



pasio ⁵₀₅₀₀₅

Die PASIO 5er-Serie – ganz groß bei kleinen Rotoren
Horizontale Universal-Auswuchtmaschinen
für Rotoren mit wenigen Gramm bis 5 kg

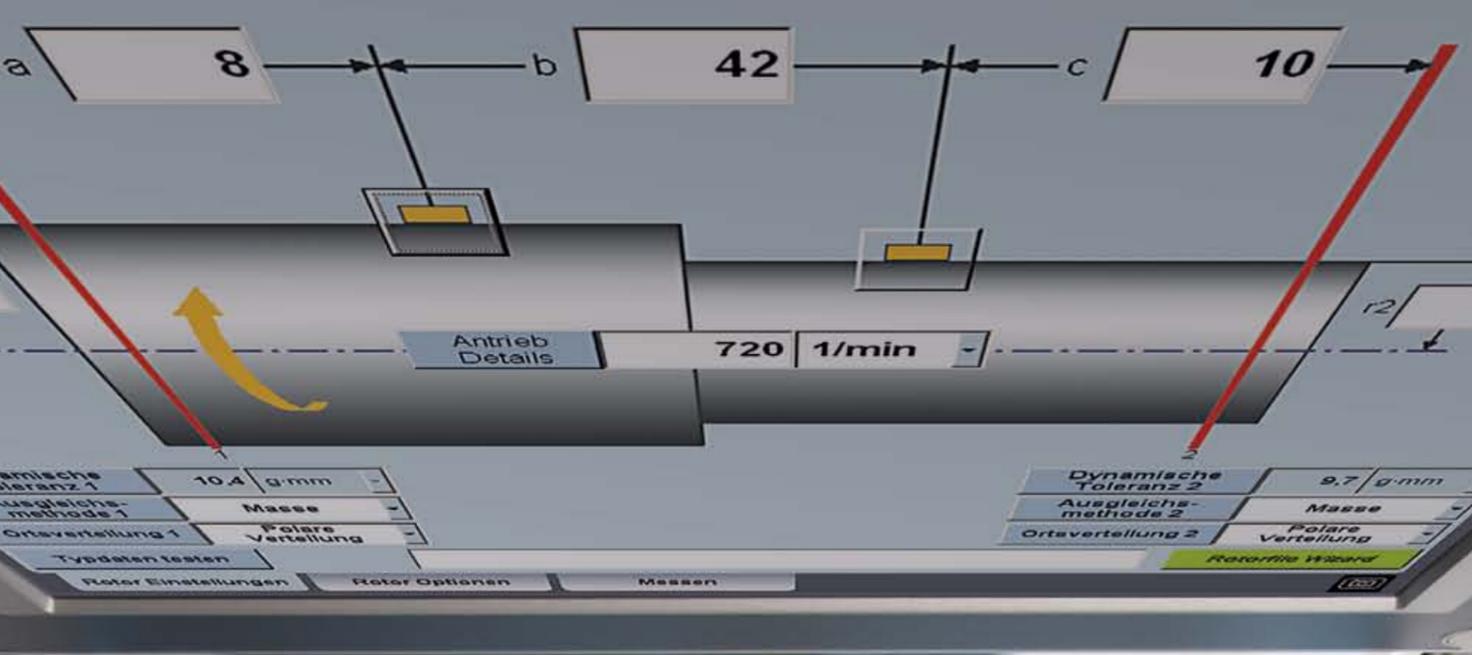


**PASIO 5er-Serie –
die ideale Auswucht-
maschine für Klein-
und Miniaturrotoren**

Die PASIO 5er-Serie ist immer dann die richtige Lösung, wenn es um das präzise Auswuchten von kleinen und sehr kleinen Rotoren geht. Die drei Modelle der PASIO-Baureihe decken den Gewichtsbereich von wenigen Gramm bis 5 kg Rotorgewicht ab. Das Spektrum reicht von Miniaturmotoren oder Zahnbohrturbinen von wenigen Gramm, über Gebläse und Elektroanker, bis zu Spindeln bis maximal 5 kg.

Technisch haben wir die 3 Varianten der PASIO-Baureihe auf Ihren Einsatzbereich optimiert: So kommen je nach Modell unterschiedliche Antriebskonzepte und Rotoreinlagerungen zum Einsatz. Bei der „kleinsten“ Version wird wegen der höheren Genauigkeit das wegmessende Messverfahren eingesetzt. Bei den beiden größeren Ausführungen kommt das kraftmessende Verfahren zum Einsatz. Beide Messverfahren werden von unseren Messgeräten perfekt unterstützt, so dass Sie auch in diesen Gewichtsklassen immer zu einem optimalen Auswuchtergebnis kommen.





PASIO 5er-Serie – Einfach durchdacht



Platzsparend, präzise und einfach zu bedienen

Das sind nur drei der vielen Vorteile, die die PASIO 5er-Serie zu einem perfekten Tool für Effizienz und Prozesssicherheit in Ihrem Betrieb machen. Überzeugen werden Sie auch die robuste Bauweise, die zuverlässige Schenck Antriebstechnik und ein Gesamtaufbau, der – technisch und ergonomisch – neuesten Ansprüchen genügt. Mit der PASIO 5er-Serie wuchten Sie unterschiedlichste Rotoren professionell und präzise aus.

Intuitiv zu bedienen – einfach und logisch

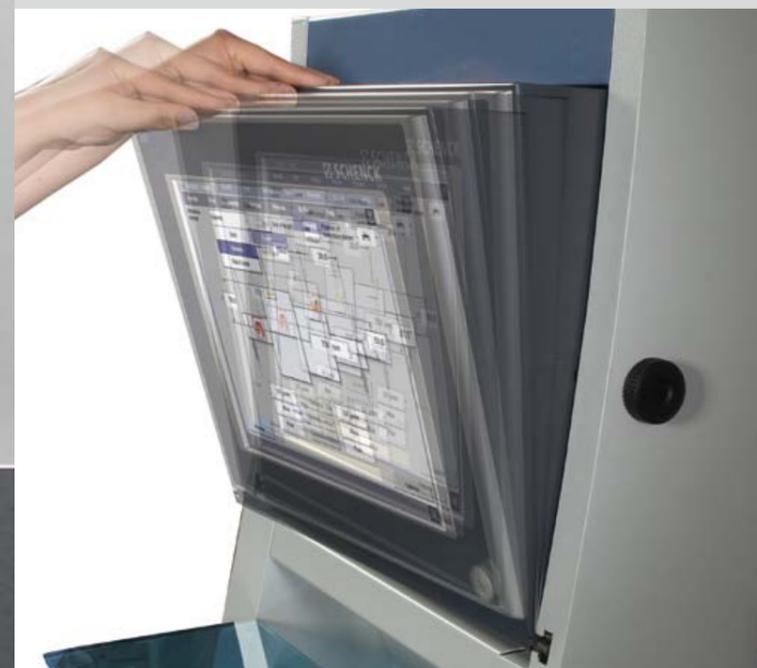
Mit dieser neuen Bedienphilosophie erleichtern wir Ihnen die Arbeit mit der Maschine. Das beginnt bei der ergonomischen Anordnung aller Bedienelemente und setzt sich fort bei der benutzerfreundlichen Touchscreen-Bedienung unserer Messgeräte. Dass uns dabei die Verbesserung der Wirtschaftlichkeit Ihrer Abläufe beim Auswuchten am Herzen lag, versteht sich von selbst.

Gute Sicht in jeder Position

Unterschiedliche Lichteinwirkungen können die Sicht schon mal einschränken. Durch den verstellbaren Neigungswinkel des Bildschirms ist in jeder Beleuchtungssituation blendfreies Arbeiten gewährleistet.

Aufstellen und los geht's

Haben Sie einen Stromanschluss und einen stabilen Tisch? Dann kann's ja losgehen. Alle Modelle der PASIO 5er-Serie nehmen Sie im Plug&Play-Verfahren in Betrieb. Und weil Platz in jedem Betrieb Mangelware ist, haben wir die Maschine kompakt, als Monoblockbauweise konzipiert, so dass sie weniger Platz benötigt. Trotzdem ist sie gut zugänglich und „aufgeräumt“ – eine Auswuchtmaschine, die auf kleinstem Raum wirklich Großes leistet.



Die verstellbare Neigung des Messgeräteschirms ermöglicht blendfreies Arbeiten.



Schutzabdeckung für Rotoren mit scharfkantiger Oberfläche



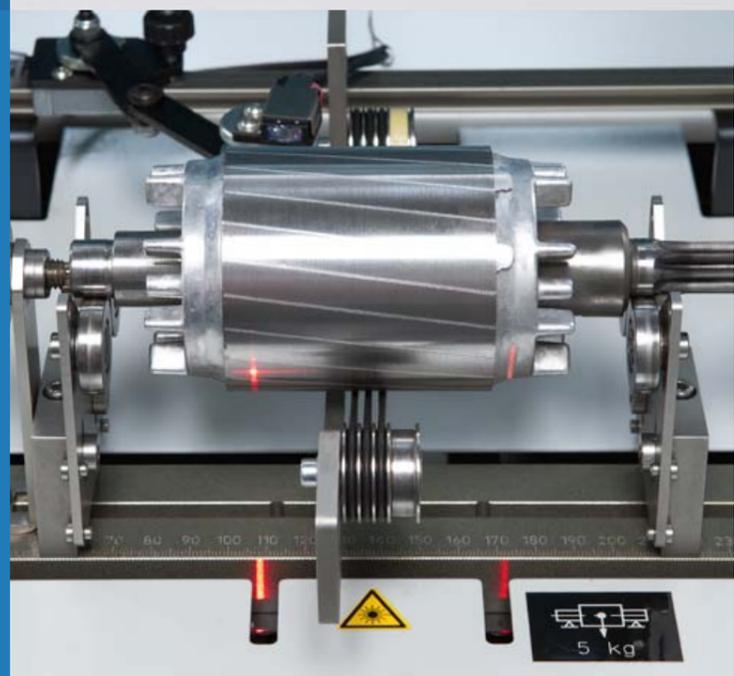
Leichtes Einrichten des Laserabtastkopfes für eine noch präzisere Winkelposition (Pasio 005)

Entdecken Sie die Vielseitigkeit

Präzise Technik, die überzeugt

Beim Einrichten spielt die PASIO 5er-Serie bereits ihre Stärken aus. Mit dem eingebauten Linienlaser erreichen Sie ein schnelles und fehlerfreies Einrichten der Maschine auf den Rotor. Alle Werte werden abgespeichert und stehen für gleiche Rotortypen auch zu einem späteren Zeitpunkt wieder zur Verfügung. Der neue Laserabtastkopf lässt sich leicht justieren und bietet so eine noch präzisere Winkelposition – oft reicht schon ein einfacher Strich in einer kontrastreichen Farbe für eine sichere Messung. Er merkt sich die unterschiedlichen Referenzmarken.

Bei allen Modellen ermöglicht die automatische Winkelpositionierung auf die Ausgleichsstellen eine exakte und schnelle Unwuchtkorrektur. Zuverlässig und genau misst sie sogar bei magnetisierten Rotoren, wie bei Permanentmagnetankern. Denn das nicht magnetisierbare Material der PASIO 5-er Serie vermeidet unerwünschte Rückwirkungen und damit verfälschte Messergebnisse.



Der Linienlaser sorgt für eine deutliche Anzeige der Messebenen (Pasio 5)



Tangentialantrieb für sehr leichte Rotoren wie beispielsweise eisenlose Anker (Pasio 05)



Auswuchten von Permanentmagnetankern mit 3 Antriebsriemen (Pasio 5)



Bandantrieb von oben für das Auswuchten von Radiallüftern (Pasio 5)

Kalibrierläufe überflüssig

Bei der PASIO 5 und 05 sind während des gesamten Auswuchtvorgangs keine Kalibrierläufe nötig. Diese beiden Modelle sind permanent kalibriert, so dass gleich nach Eingabe der geometrischen Daten der Messlauf gestartet werden kann.

Bei der PASIO 005 ist, bedingt durch die erforderliche Präzision, ein kurzer Kalibrierlauf für noch höhere Genauigkeit wichtig. Dabei werden Sie von unseren Messgeräten einfach und schnell durch die einzelnen Schritte geführt, so dass Sie in wenigen Minuten bereits ausgewuchtet werden können.

Variable Antriebstechnik für große Flexibilität

Wo auch immer sie eingesetzt wird, arbeitet sie höchst flexibel und sorgt auch bei leichten Rotoren für gewichtige Vorteile. Die PASIO 5er-Serie ist Ihr flexibler Partner in Werkstatt und Labor, im Reparaturbetrieb oder auch bei der Kleinserienfertigung. Ihr Vorteil: Sie wuchtet auch sehr kleine Rotoren von wenigen Gramm bis zu 5 kg aus. Möglich wird das durch die variable Antriebstechnik, die wir der Maschine mitgegeben haben. Bei kleinen und kleinsten Rotoren wird ein Bandantrieb mit einem elastischen Antriebsriemen eingesetzt. In Verbindung mit Prismenlagern wird die maximale Messempfindlichkeit

erreicht. Damit können Sie beispielsweise sehr leichte Präzisionsteile, Elektromotoren und Spindeln für die Textil- und Werkzeugmaschinenindustrie bearbeiten. Rotoren im Standardbereich von einem bis 5 kg werden mit einem Universalbandantrieb ausgewuchtet.

Bewährte Messtechnik

Zur PASIO 5er-Serie gehört Messtechnik in bekannter Schenck Spitzenqualität in zwei Ausbaustufen:

CAB 920 SmartTouch verbindet höchste Präzision mit einfachster Bedienung: CAB 920 überrascht mit einem genial einfachen Bedienkonzept, dessen logische Zusammenhänge sich auf einen Blick erschließen. Das Ergebnis ist einfach überzeugend: schnelles und sicheres Arbeiten bei geringstem Lernaufwand. Und das bei jeder nur denkbaren technischen Rotorvariante.

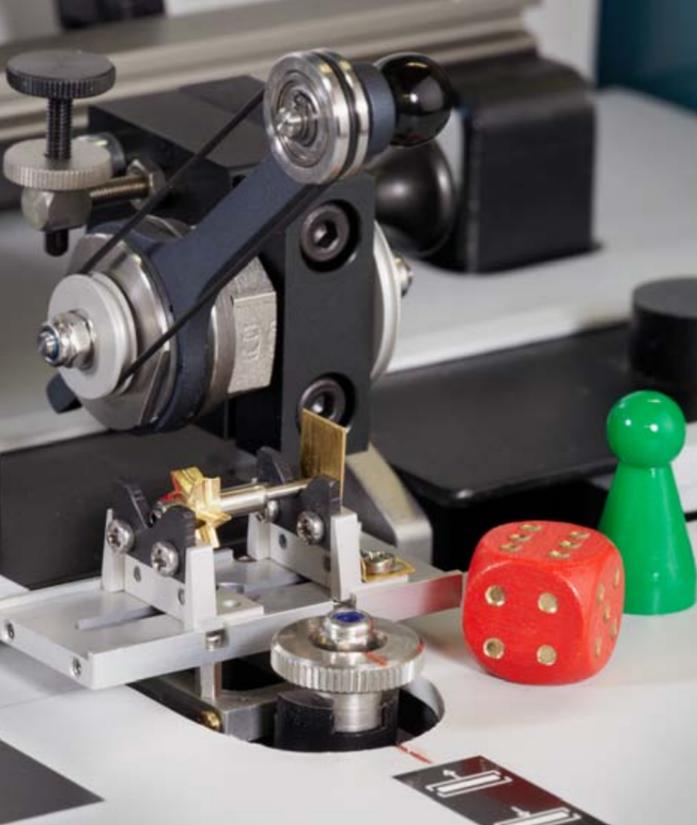
CAB 820 ist das Basismessgerät, das in dieser Klasse Maßstäbe setzt. Es kombiniert Spitzenleistung mit viel Bedienkomfort, alles zu einem sehr gutem Preis/Leistungsverhältnis. Dieses Messgerät ist immer dann die richtige Lösung, wenn Sie in Ihrem Betrieb beim Auswuchten schnell und ohne großen Aufwand zum Ziel kommen wollen.



CAB 920: Das Spitzenmessgerät – leichte Handhabung und höchste Perfektion



CAB 820: Das Basismessgerät für hohe Genauigkeit mit übersichtlichen Anzeigen



PASIO 005

Für Kleinst- und Miniaturrotoren bis 50g

Kleinst- und Miniaturrotoren aus dem Dental- und Medizinbereich, der Uhren- und Fotoindustrie oder des Modellbaus werden trotz ihres geringen Gewichtes und Dimension perfekt auf der PASIO 005 ausgewuchtet. Um die erforderliche Präzision zu erreichen ist die PASIO 005 wegmessend ausgeführt.

PASIO 05

Für Rotoren bis 0,5kg

Mit dieser Version lassen sich kleine und sehr kleine Rotoren perfekt und mit sehr hoher Genauigkeit auswuchten. Typisch sind kleinste Elektromotoren, Lüfter, Turbinen, Pumpen, Wellen oder Komponenten aus der Medizintechnik und dem Modellbau. Auch die PASIO 05 ist kraftmessend ausgelegt und hat eine amagnetische Messbrücke.



Technische Daten

Maximales Rotorgewicht	50 g
Maximaler Rotordurchmesser	30 mm
Lagerzapfenabstand	45 mm
Lagerzapfendurchmesser	1 – 6 mm

Maschinendaten

Abmessungen	(siehe Zeichnung)
Gesamtgewicht	135 kg
Netzanschluss	230V Wechselstrom, 50/60 Hz

Bandantrieb

Tangential von oben mit Rundschnurriemen	
Antriebsleistung	100 W
Automatisches Eindrehen	enthalten
Kleinste erreichbare Restunwucht KER ¹⁾	0,1 gmm/kg
Maximalwert CAB 920	nicht weniger als 0,01 gmm
2-farbige Lackierung	RAL 7035 (Lichtgrau), RAL 7024 (Graphitgrau)

Messgeräte

CAB 920 – das Spitzenmessgerät mit SmartTouch-Benutzerführung und Touchscreen-Bedienung

Optionen

Schutzabdeckung nach ISO 7475 Klasse C (Schutz gegen wegfliegende Teile)	
Testrotor mit Testgewichten 6,3g	
Externe Schnittstellen für Drucker und Netzwerk	
Laserdrucker zur Protokollierung	
Softwarefunktionen für das Messgerät CAB 920:	
– Ausgleichsberechnung	
– Bedienersupport	
– Datenmanagement	



Technische Daten

Maximales Rotorgewicht	0,5 kg
Maximaler Rotordurchmesser	60 mm
Lagerzapfenabstand	65 mm
Lagerzapfendurchmesser	1 – 10 mm

Maschinendaten

Abmessungen	(siehe Zeichnung)
Gesamtgewicht	135 kg
Netzanschluss	230V Wechselstrom, 50 / 60 Hz

Bandantrieb

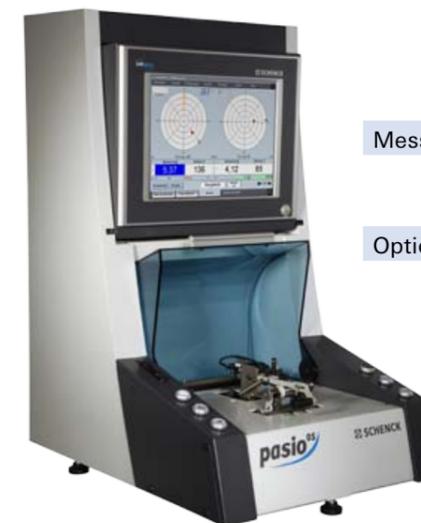
Tangential von oben mit Rundschnurriemen	
Antriebsleistung	100 W
Automatisches Eindrehen	enthalten
Kleinste erreichbare Restunwucht KER ¹⁾	0,1 gmm/kg
Maximalwert CAB 920	0,02 gmm
2-farbige Lackierung	RAL 7035 (Lichtgrau), RAL 7024 (Graphitgrau)

Messgeräte

CAB 920 – das Spitzenmessgerät mit SmartTouch-Benutzerführung und Touchscreen-Bedienung

Optionen

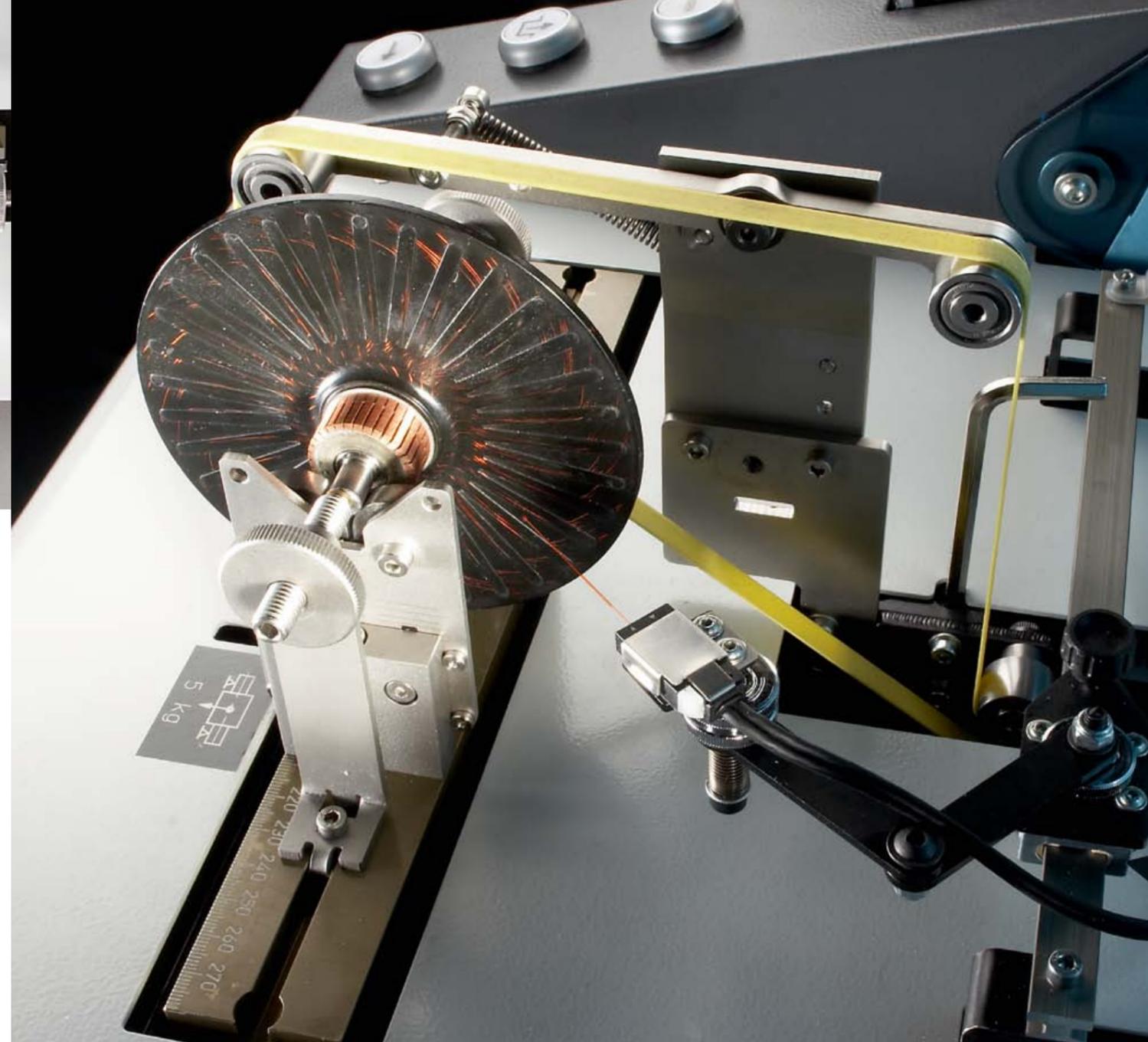
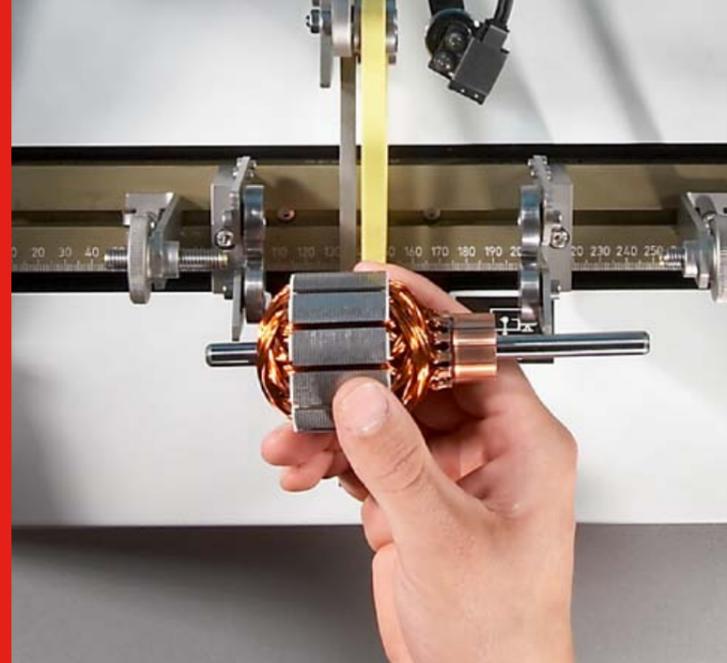
Schutzabdeckung nach ISO 7475 Klasse C (Schutz gegen wegfliegende Teile)	
Testrotor (60 g) mit Testgewichten	
Externe Schnittstellen für Drucker und Netzwerk	
Laserdrucker zur Protokollierung	
Teilungsabstastung als Referenz- und Winkellagengeber	
Softwarefunktionen für das Messgerät CAB 920:	
– Ausgleichsberechnung	
– Bedienersupport	
– Datenmanagement	



PASIO 5

Die richtige Lösung für Rotoren bis 5 kg

Typische Rotoren in der Klasse bis 5 kg sind kleine bis mittlere Elektromotoren, Spindeln, Lüfter und Turbinen. Die Maschine ist kraftmessend ausgeführt. Dadurch kann nach der Einlagerung des Rotors sofort mit dem Messlauf begonnen werden, ohne dass ein Kalibrierlauf notwendig ist. Eine Besonderheit ist die amagnetische Ausführung der Messbrücke, um auch magnetische Rotoren wie von Permanent Magnetmotoren ohne Störungen auszuwuchten.



Technische Daten

Maximales Rotorgewicht	5 kg
Maximaler Rotordurchmesser	150 mm
Lagerzapfenabstand	15–240 mm
Lagerzapfendurchmesser	5–22 mm
Lagerzapfendurchmesser optional	21–40 mm

Maschinendaten

Abmessungen	(siehe Zeichnung)
Gesamtgewicht	135 kg
Netzanschluss	230V Wechselstrom, 50 Hz

Bandantrieb

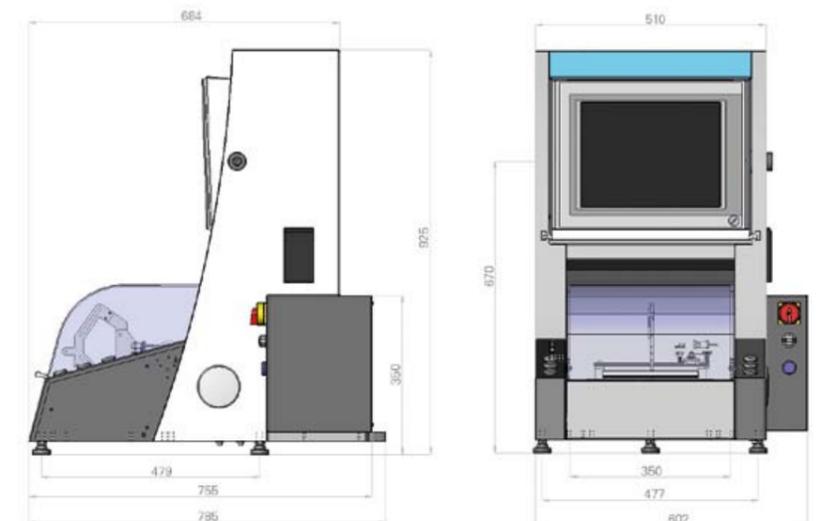
Tangential von unten mit Flachriemen ¹⁾	
Tangential von unten mit Rundschnurriemen	
Antriebsleistung	100 W
Automatisches Eindrehen	enthalten
Kleinste erreichbare Restunwucht KER ²⁾	0,1 gmm/kg
Maximalwert CAB 820/CAB 920	0,15 gmm
2-farbige Lackierung	RAL 7035 (Lichtgrau), RAL 7024 (Graphitgrau)

Messgeräte

CAB 820 – das Basismessgerät mit Touchscreen-Bedienung
CAB 920 – das Spitzenmessgerät mit SmartTouch-Benutzerführung und Touchscreen-Bedienung

Optionen

Schutzabdeckung nach ISO 7475 Klasse C (Schutz gegen wegfliegende Teile)
Erweiterungssatz für kleine Rotoren
– Tangential- und Rundriemenantrieb von unten
– Prismeneinsätze für Lagerzapfen 2 – 22 mm
Testrotor (500 g) mit Testgewichten
Externe Schnittstellen für Drucker und Netzwerk
Laserdrucker zur Protokollierung
Teilungsabtastung als Referenz- und Winkellagengeber
Softwarefunktionen für die Messgeräte CAB 820 und CAB 920
– Ausgleichsberechnung
– Bedienersupport
– Datenmanagement



¹⁾ Umbaubar als Klappbügel-Bandantrieb von oben

²⁾ Kleinste erreichbare Restunwucht je Ebene



SCHENCK

Balancing and
Diagnostic Systems

SCHENCK RoTec GmbH
Landwehrstraße 55
64293 Darmstadt, Germany

www.schenck-rotec.com
eMail: rotec@schenck.net
Tel.: +49 (0) 6151 - 32 23 11
Fax: +49 (0) 6151 - 32 23 15

The  Group